Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

ODLUKA VIJEĆA 2012/642/ZVSP

od 15. listopada 2012.

o mjerama ograničavan ja protiv Bjelarusa

(SL L 285, 17.10.2012., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena odluka Vijeća 2013/248/ZVSP od 29. svibnja 2013.	L 143	24	30.5.2013.
►M2	Odluka Vijeća 2013/308/ZVSP od 24. lipnja 2013.	L 172	31	25.6.2013.
►M3	Odluka Vijeća 2013/534/ZVSP od 29. listopada 2013.	L 288	69	30.10.2013.
►M4	Provedbena odluka Vijeća 2014/24/ZVSP od 20. siječnja 2014.	L 16	32	21.1.2014.
►M5	Provedbena odluka Vijeća 2014/439/ZVSP od 8. srpnja 2014.	L 200	13	9.7.2014.
►M6	Odluka Vijeća 2014/750/ZVSP od 30. listopada 2014.	L 311	39	31.10.2014.
►M7	Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1142 od 13. srpnja 2015.	L 185	20	14.7.2015.
►M8	Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1335 od 31. srpnja 2015.	L 206	64	1.8.2015.
►M9	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1957 od 29. listopada 2015.	L 284	149	30.10.2015.
►M10	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/280 od 25. veljače 2016.	L 52	30	27.2.2016.
►M11	Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/350 od 27. veljače 2017.	L 50	81	28.2.2017.
►M12	Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/280 od 23. veljače 2018.	L 54	16	24.2.2018.
►M13	Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/325 od 25. veljače 2019.	L 57	4	26.2.2019.
►M14	Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/214 od 17. veljače 2020.	L 45	3	18.2.2020.
►M15	Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2020/1388 od 2. listopada 2020..	L 319I	13	2.10.2020.
►M16	Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2020/1650 od 6. studenoga 2020.	L 370I	9	6.11.2020.

Koju je ispravio:

►C1 Ispravak, SL L 297, 15.10.2014, str. 41 (2014/24/ZVSP)
►C2 Ispravak, SL L 328, 13.11.2014, str. 61 (2014/439/ZVSP)
►C3 Ispravak, SL L 176, 7.7.2015, str. 41 (2014/439/ZVSP)

▼B

ODLUKA VIJEĆA 2012/642/ZVSP

od 15. listopada 2012.

o mjerama ograničavan ja protiv Bjelarusa

Članak 1.

1. Zabranjuje se prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, paravojnu opremu i rezervne dijelove za sve gore spomenuto, kao i opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju, u Bjelarus od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica ili koristeći plovila ili zrakoplove pod njihovom zastavom, bez obzira je li podrijetlom s njihovih državnih područja ili ne.

2. Zabranjeno je:

(a) pružati, izravno ili neizravno, tehničku pomoć, usluge posredovanja ili druge usluge povezane s proizvodima iz stavka 1. ili povezane s osiguranjem, proizvodnjom, održavanjem i uporabom takvih proizvoda svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Bjelarusu ili za uporabu u Bjelarusu;

(b) izravno ili neizravno osiguravati financiranje ili pružati financijsku pomoć povezanu s predmetima iz stavka 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih zajmova, za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz takvih predmeta ili za svako pružanje s tim povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Bjelarusu ili za uporabu u Bjelarusu;

(c) sudjelovati, svjesno i namjerno, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje zabrana iz točke (a) ili (b).

Članak 2.

1. Članak 1. ne primjenjuje se na:

(a) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme ili opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju, pod uvjetom da je namijenjena isključivo za humanitarne ili zaštitne svrhe, ili za programe Ujedinjenih naroda (UN) i Unije za izgradnju institucija ili za operacije EU-a i UN-a za upravljanje krizama;

(b) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz neborbenih vozila koja su proizvedena ili opremljena materijalima za protubalističku zaštitu, a koja su namijenjena isključivo za pružanje zaštite osoblju Unije i njezinih država članica u Bjelarusu;

(c) pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja i drugih usluga povezanih s takvom opremom ili takvim programima i operacijama;

▼B

(d) osiguravanje financiranja i pružanje financijske pomoći povezane s takvom opremom ili takvim programima i operacijama,

pod uvjetom da je takav izvoz i pomoć prethodno odobrilo odgovarajuće nadležno tijelo.

2. Članak 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koja se privremeno izvozi u Bjelarus za potrebe osoblja UN-a, osoblja EU-a, osoblja Unije ili njezinih država članica, predstavnika medija, djelatnika na humanitarnim i razvojnim poslovima i povezanog osoblja te se koristi isključivo za njihovu osobnu upotrebu.

▼M11

3. Članak 1. ne primjenjuje se na opremu za biatlon koja je u skladu sa specifikacijama utvrđenima u pravilima o događanjima i natjecanjima Međunarodne biatlonske unije (IBU).

▼M12

4. Odstupajući od članka 1., države članice mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz malokalibarskih sportskih pušaka, malokalibarskih sportskih pištolja i malokalibarskog streljiva, koji su namijenjeni isključivo za upotrebu na sportskim događajima i sportskim treninzima, ili s njima povezanu tehničku pomoć ili usluge posredovanja, financiranje ili pružanje financijske pomoći.

Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj stavak.

5. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o namjeri izdavanja odobrenja na temelju stavka 4. najmanje deset dana prije odobrenja, uključujući vrstu i količinu dotične opreme te svrhu kojoj je namijenjena, ili prirodu s njom povezane pomoći ili usluga.

▼B

Članak 3.

1. Države članice poduzimaju mjere potrebne za sprečavanje ulaska ili provoza preko svog državnog područja osoba:

(a) odgovornih za teška kršenja ljudskih prava ili represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe ili čije aktivnosti na neki drugi način ozbiljno sprečavaju razvoj demokracije ili vladavinu prava u Bjelarusu, ili svake osobe koja je s njima povezana;

(b) koje imaju korist od Lukašenkovog režima ili ga podupiru,

kako su navedene u ►M10 Prilogu ◄.

2. Stavak 1. ne obvezuje državu članicu da odbije ulazak vlastitim državljanima na svoje državno područje.

3. Stavak 1. ne dovodi u pitanje slučajeve u kojima državu članicu obvezuje obveza međunarodnog prava, i to:

(a) kao državu domaćina međunarodne međuvladine organizacije;

(b) kao državu domaćina međunarodne konferencije koju su sazvali ili je pod pokroviteljstvom Ujedinjenih naroda;

▼B

(c) na temelju multilateralnog sporazuma kojim se odobravaju povlastice ili imuniteti;

ili

(d) na temelju Ugovora o pomirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.

4. Smatra se da se stavak 3. primjenjuje i u slučajevima u kojima je država članica država domaćin Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS).

5. Vijeće se pravovremeno obavješćuje u svim slučajevima kada država članica odobrava izuzeće na temelju stavka 3. ili 4.

6. Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera uvedenih stavkom 1., ako je putovanje opravdano na temelju hitne humanitarne potrebe ili zbog nazočnosti na međuvladinim sastancima, uključujući one koje promiče ili kojima je domaćin Unija, ili kojima je domaćin država članica koja trenutačno predsjedava OESS-om, gdje se vodi politički dijalog koji izravno promiče demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u Bjelarusu.

7. Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stavka 6. o tome u pisanom obliku obavješćuje Vijeće. Izuzeće se smatra odobrenim ako jedan ili više članova Vijeća ne podnesu pisani prigovor u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedan ili više članova Vijeća podnesu prigovor, Vijeće, djelujući kvalificiranom većinom, može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

8. U slučajevima kada na temelju stavaka 3., 4., 6. i 7. država članica odobri ulazak na, ili provoz kroz, svoje državno područje bilo kojoj osobi navedenoj u ►**M10** Prilogu ◄, dozvola se ograničava na svrhu za koju je odobrena te na osobe na koje se ona odnosi.

Članak 4.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, koji su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod nadzorom:

(a) osoba, subjekata ili tijela odgovornih za teška kršenja ljudskih prava ili represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe ili čije aktivnosti na neki drugi način ozbiljno sprečavaju razvoj demokracije ili vladavinu prava u Bjelarusu, ili svake fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koje je s njima povezano, kao i pravnih osoba, subjekata ili tijela koja su u njihovom vlasništvu ili pod njihovim nadzorom;

(b) fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koja imaju korist od Lukašenkovog režima ili ga podupiru, kao i pravnih osoba, subjekata ili tijela koja su u njihovom vlasništvu ili pod njihovim nadzorom,

kako su navedene u ►**M10** Prilogu ◄.

2. Nikakva financijska sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se na raspolaganje, izravno ili neizravno, u ili za korist takvih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u ►**M10** Prilogu ◄.

▼B

Članak 5.

1. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra prikladnima, nakon što je utvrdilo da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori:

(a) potrebni kako bi se zadovoljile osnovne potrebe bilo koje osobe navedene u ►M10 Prilogu ◄, te njezinih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, najam ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;

(b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih stručnih honorara ili za povrat troškova nastalih vezano uz pružanje pravnih usluga;

(c) namijenjeni isključivo za plaćanje naknada ili usluga za redovito održavanje ili upravljanje zamrznutim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima;

(d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je odgovarajuće nadležno tijelo barem dva tjedna prije odobrenja obavijestilo ostala nadležna tijela i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da se posebno odobrenje treba dati; ili

(e) prijenosi na ili s računa diplomatske misije ili konzularnog predstavništva ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su ti prijenosi namijenjeni korištenju u službene svrhe diplomatske misije ili konzularnog predstavništva ili organizacije.

Države članice o svim odobrenjima izdanima na temelju ovog članka obavješćuju ostale države članice i Komisiju.

2. Članak 4. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune na ime:

(a) kamata ili drugih prihoda na tim računima; ili

(b) dospjelih plaćanja na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su ti računi postali podložni odredbama Zajedničkog stajališta 2006/276/ZVSP, Odluke Vijeća 2010/639/ZVSP ili ove Odluke.

i pod uvjetom da sve te kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu članku 4. stavku 1. ove Odluke.

3. Članak 4. stavka 1. ne sprečava fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis da izvrše dospjelo plaćanje na temelju ugovora koji je sklopljen prije uvrštavanja na popis takve fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela, pod uvjetom da je odgovarajuća država članica utvrdila da plaćanje, izravno ili neizravno, ne prima fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 4. stavka 1.

▼B

Članak 6.

▼M10

1. Vijeće, djelujući na temelju prijedloga države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te ovisno o razvoju političkih događaja u Bjelarusu, donosi izmjene popisa sadržanog u Prilogu.

▼B

2. Vijeće svoju odluku, uključujući i razloge za uvrštavanje na popis, dotičnoj osobi dostavlja neposredno, ako je adresa poznata, ili putem objave službene obavijesti, i na taj način daje takvoj osobi mogućnost da se očituje.

3. Ako su podnesene primjedbe ili se podastru novi bitni dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku te o tome na odgovarajući način obavješćuje dotičnu osobu.

Članak 7.

S ciljem postizanja maksimalnog učinka gore navedenih mjera, Unija potiče treće države da donesu mjere ograničavanja slične mjerama iz ove Odluke.

▼M14

Članak 8.

1. Ova Odluka primjenjuje se do 28. veljače 2021.

2. Ova Odluka stalno se preispituje te se produljuje ili mijenja, prema potrebi, ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ispunjeni.

▼B

Članak 9.

Ova Odluka stupa na snagu 1. studenoga 2012.

▼**M10**

PRILOG

Osobe iz članka 3. stavka 1. i članka 4. stavka 1.

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Datum rođenja: 7.2.1956., mjesto rođenja: Smolensk (Rusija)	Nije pokrenuo istragu slučaja neriješenih nestanaka Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši ministar unutarnjih poslova i bivši voditelj predsjedničke sigurnosne službe. Kao ministar unutarnjih poslova bio je odgovoran za represiju mirnih prosvjeda do odlaska u mirovinu 6. travnja 2009. zbog zdravstvenih razloga. Predsjednička administracija dodijelila mu je rezidenciju u okrugu Drozdi u Minsku, koji je rezerviran za nomenklaturu. U listopadu 2014. predsjednik Lukašenko odlikovao ga je Redom za zasluge III. stupnja.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Datum rođenja: 1966. Mjesto rođenja: Vitebsk Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Ključna osoba u neriješenim nestancima Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši voditelj Skupine za specijalne intervencije u Ministarstvu unutarnjih poslova (SOBR). Poduzetnik, voditelj udruženja „Čast”, udruženja Ministarstva unutarnjih poslova koje okuplja veterane iz specijalnih snaga Ministarstva unutarnjih poslova.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Datum rođenja: 26.5.1958., Mjesto rođenja: regija Hrodna Adresa: Управление Делами Президентаул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Voditelj Odjela za upravljanje predsjedničke administracije. Odgovoran za neriješene nestanke Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši tajnik Vijeća sigurnosti. Sada je posebni pomoćnik/pobočnik predsjednika.

▼M10

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Datum rođenja: 5.8.1946., Mjesto rođenja: Onory, regija Sahalin Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Organizirao je neriješene nestanke Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši ministar turizma i sporta, bivši ministar unutarnjih poslova i bivši zamjenik voditelja predsjedničke administracije.

▼M15

5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Ministar unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 21.6.1966. Mjesto rođenja: Ordzhonikidze, bivši SSSR (sadašnji Vladikavkaz, Ruska Federacija) Spol: muški	Kao ministar unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Prvi zamjenik ministra unutarnjih poslova – načelnik kriminalističke milicije, pukovnik milicije (policija) Datum rođenja: 14.2.1975. Mjesto rođenja: Minsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao prvi zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Piotrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 29.4.1965. Mjesto rođenja: Vetkovski, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 21.9.1966. Mjesto rođenja: Yasinovataya, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзьевіч НАЗАРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, zapovjednik unutarnjih snaga Datum rođenja: 17.4.1976. Mjesto rođenja: Slonim, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova i zapovjednik unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova, a posebno unutarnje snage pod njegovim zapovjedništvom, nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Datum rođenja: 18.3.1967. Spol: muški	Kao zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova, a posebno unutarnje snage pod njegovim zapovjedništvom, nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Zapovjednik Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR), potpukovnik Spol: muški	Kao zapovjednik Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR) u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanje koju su provodile snage SOBR-a nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Aleksandr Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Načelnik Odjela za sigurnost i zaštitu u Ministarstvu unutarnjih poslova Datum rođenja: 14.10.1975. Mjesto rođenja: selo Rublevsk, okrug Kruglyanskiy, regija Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za sigurnost i zaštitu u Ministarstvu unutarnjih poslova uključen je u kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Načelnik OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) za poglavarstvo grada Minska Datum rođenja: 1.6.1972. Mjesto rođenja: selo Gorodilovo, regija Minsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Minsku odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Minsku nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Načelnik Glavne uprave za unutarnje poslove poglavarstva grada Minska Datum rođenja: 5.5.1975. Mjesto rođenja: selo Malinovka, okrug Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Glavne uprave za unutarnje poslove poglavarstva grada Minska odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile policijske snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Načelnik Policijske uprave okruga Moskovski (Minsk) Spol: muški	Kao načelnik Policijske uprave okruga Moskovski (Minsk) odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Prvi zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk), načelnik kriminalističke policije Spol: muški	Kao prvi zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk) i načelnik kriminalističke policije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk), načelnik policije za javnu sigurnost Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk) i načelnik policije za javnu sigurnost odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel Datum rođenja: 24.3.1975. Mjesto rođenja: Mahilou/Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.

▼M15

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Prvi zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel, načelnik kriminalističke policije Datum rođenja: 26.7.1977. Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel i načelnik kriminalističke policije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel, načelnik policije za javnu sigurnost Datum rođenja: 26.1.1972. Mjesto rođenja: Gomel/Homel, okrug Gomel/Homel, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel i načelnik policije za javnu sigurnost odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Brest, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 22.12.1971. Mjesto rođenja: Kapyl, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Brest i general-bojnik milicije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Vitebsku/Viciebsku Datum rođenja: 20.9.1975. Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Vitebsku/Viciebsku odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Vitebsku nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Gomelu/Homelu Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Gomelu/Homelu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Gomelu/Homelu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Brestu, potporučnik Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Brestu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanje koju su provodile snage OMON-a u Brestu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Načelnik Kazneno-popravnog odjela u Ministarstvu unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Spol: muški	Kao načelnik Kazneno-popravnog odjela koji je nadležan za ustanove za pritvor Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za neljudsko i ponižavajuće postupanje, uključujući mučenje, prema pritvorenim građanima u ustanovama za pritvor nakon predsjedničkih izbora 2020. te za općenito brutalno postupanje prema mirnim prosvjednicima.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Ravnatelj centra za pritvor Akrestina u Minsku Spol: muški	Kao ravnatelj centra za pritvor Akrestina u Minsku odgovoran je za neljudsko i ponižavajuće postupanje prema građanima pritvorenima u tom centru za pritvor, među ostalim i za mučenje tih građana, nakon predsjedničkih izbora 2020.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Вале́рый Па́ўлавіч	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Bivši predsjednik Odbora za državnu sigurnost (KGB). Datum rođenja: 19.6.1964. Mjesto rođenja: Radostovo, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši predsjednik Odbor za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Prvi zamjenik Odbora za državnu sigurnost (KGB) Datum rođenja: 1972. Mjesto rođenja: Borisov/Barisaw, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao prvi zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije je obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Bivši glavni državni odvjetnik Republike Bjelarusa Datum rođenja: 11.7.1960. Mjesto rođenja: Hrodna/ Grodno, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši glavni državni odvjetnik odgovoran je za raširenu provedbu kaznenih postupaka u svrhu diskvalificiranja oporbenih kandidata uoči predsjedničkih izbora 2020. te u svrhu sprečavanja pojedinaca da sudjeluju u radu Koordinacijskog vijeća koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora.

▼M15

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Predsjednica Središnjeg izbornog povjerenstva. Datum rođenja: 29.1.1953. Mjesto rođenja: Slutsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: ženski	Kao predsjednica Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Zamjenik predsjednice Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 30.10.1964. Mjesto rođenja: Kolomyia, okrug Ivano-Frankivsk, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednice Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolayevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Tajnica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 1.7.1971. Spol: ženski	Kao tajnica Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata.

▼M15

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolyevich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 10.10.1975. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za odabir predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 1976. Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 3.1.1969. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 6.8.1959. Mjesto rođenja: Podilsk, okrug Odessa, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Aleksandr Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 21.7.1957. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata.

▼**M15**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 19.2.1979. Mjesto rođenja: Lyuban, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 26.9.1970. Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M15

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleh Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 16.8.1972. Mjesto rođenja: Hrodna/ Grodno, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 2.11.1976. Mjesto rođenja: Zhlobin, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M16

45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexandr Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА	Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Predsjednik Republike Bjelarusa Datum rođenja: 30.8.1954. Mjesto rođenja: naselje Kopys, okrug Vitebsk/ Viciebsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Bjelarusa nadređen državnim tijelima odgovoran je za nasilnu represiju koju je državni aparat provodio prije i poslije predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo isključenje iz izbora ključnih oporbenih kandidata, proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M16**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА	Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Savjetnik predsjednika za pitanja nacionalne sigurnosti, član Vijeća sigurnosti Datum rođenja: 28.11.1975. Mjesto rođenja: Mogilev/Mahiliou (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao savjetnik predsjednika za pitanja nacionalne sigurnosti i član Vijeća sigurnosti, ali i osoba koja neformalno nadzire bjeloruske sigurnosne snage, odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА	Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Šef kabineta Ureda predsjednika Datum rođenja: 14.1.1963. Mjesto rođenja: selo Stolitsa u okrugu Vitebsk/ Viciebsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao šef kabineta Ureda predsjednika blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za osiguravanje provedbe predsjedničkih ovlasti u području unutarnje i vanjske politike. Na taj način podupire Lukašenkov režim, među ostalim u kampanji represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020.
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ	Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Predsjednik KGB-a, bivši predsjednik Odbora za državnu kontrolu Datum rođenja: 8.9.1966. Mjesto rođenja: selo Privalki/ Privalka u okrugu Hrodna/ Grodno (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Odbora za državnu sigurnost i na bivšem položaju predsjednika Odbora za državnu kontrolu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M16**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК	Роман Иванович МЕЛЬНИК	Načelnik glavne uprave za zaštitu zakona i reda te prevenciju u Ministarstvu unutarnjih poslova Datum rođenja: 29.5.1964. Spol: muški	Kao načelnik glavne uprave za zaštitu zakona i reda te prevenciju u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ	Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Predsjednik Istražnog odbora Datum rođenja: 25.3.1970. Mjesto rođenja: selo Cierabličy u okrugu Brest (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća, koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora, i protiv mirnih prosvjednika.
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexey Aleksandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ	Алексей Александрович ВОЛКОВ	Bivši prvi zamjenik predsjednika Istražnog odbora, trenutačno predsjednik Državnog odbora za forenziku Datum rođenja: 7.9.1973. Mjesto rođenja: Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši prvi zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća, koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora, i protiv mirnih prosvjednika.

▼M16

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША	Сергей Яковлевич АЗЕМША	Zamjenik predsjednika Istražnog odbora Datum rođenja: 17.7.1974. Mjesto rođenja: Rechitsa, okrug Gomel (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća, koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora, i protiv mirnih prosvjednika.
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ	Андрей Федорович СМАЛЬ	Zamjenik predsjednika Istražnog odbora Datum rođenja: 1.8.1973. Mjesto rođenja: Brest (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća, koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora, i protiv mirnih prosvjednika.
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА	Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Ravnatelj Operativno-analitičkog centra Datum rođenja: 1.8.1971. Spol: muški	Kao ravnatelj Operativno-analitičkog centra blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za represiju protiv civilnog društva, osobito ometanjem spajanja na telekomunikacijske mreže kao sredstvom represije protiv civilnog društva, mimih prosvjednika i novinara.
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ	Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Zamjenik ministra informiranja Datum rođenja: 10.7.1972. Mjesto rođenja: selo Koshelevo u okrugu Grodno/Hrodna (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra informiranja odgovoran je za represiju protiv civilnog društva, osobito zbog odluke Ministarstva informiranja nakon predsjedničkih izbora 2020. da se onemogući pristup neovisnim internetskim stranicama i ograniči pristup internetu u Bjelarusu kao sredstva represije protiv civilnog društva, mimih prosvjednika i novinara.

▼**M16**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ	Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Glasnogovornica predsjednika Bjelarusa Datum rođenja: 16.2.1984. Mjesto rođenja: Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Djevojačko prezime: Kirsanova (RU: Кирсанова) ili Selyun (RU Селюн) Spol: ženski	Kao glasnogovornica predsjednika Bjelarusa blisko je povezana s predsjednikom te je odgovorna za koordinaciju medijskih aktivnosti predsjednika, među ostalim sastavljanje izjava i organizaciju javnih nastupa. Na taj način podupire Lukašenkov režim, među ostalim u kampanji represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020. Osobito, javnim izjavama koje je dala nakon predsjedničkih izbora 2020. i u kojima brani predsjednika te kritizira oporbene aktiviste i mirne prosvjednike doprinijela je ozbiljnom ugrožavanju demokracije i vladavine prava u Bjelarusu.
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ	Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Zapovjednik postrojbe Alfa Datum rođenja: 21.8.1975. Spol: muški	Kao zapovjednik snaga postrojbe Alfa odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju provode te snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alekseevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ	Андрей Алексеевич РАВКОВ	Bivši državni tajnik Vijeća sigurnosti Datum rođenja: 25.6.1967. Mjesto rođenja: selo Revyaki, okrug Vitebsk/ Viciebsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši državni tajnik Vijeća sigurnosti blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za kampanju represije i zastrašivanja koju je provodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M16**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ	Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Predsjednik Ustavnog suda Republike Bjelarusa Datum rođenja: 18.10.1954. Mjesto rođenja: okrug Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Ustavnog suda Republike Bjelarusa odgovoran je za odluku Ustavnog suda donesenu 25. kolovoza 2020. kojom su rezultati namještenih izbora ocijenjeni pravovaljanima. Na taj je način podupro i olakšao djelovanja u okviru kampanje represije i zastrašivanja koju državni aparat provodi protiv mirnih prosvjednika i novinara te je stoga odgovoran za ozbiljno ugrožavanje demokracije i vladavine prava u Bjelarusu.

▼**M10**